

вероятностно-алгоритмической, так как базируется на вероятностном выборе логико-семантической формулы порождаемого текста, семантико-синтаксических формул входящих в него абзацев, а также на определенных лексических, синтаксических и семантических правилах.

Можно предположить, что в порождаемых компьютером текстах в отдельных случаях между некоторыми лексическими единицами будут возникать семантические несоответствия. Это объясняется тем, что вариативность лексических единиц, заданная в перечнях семантических подклассов, в каком-то контексте окажется недопустимой. Поэтому возможность продолжения исследования по данной тематике видится, во-первых, в совершенствовании предложенной формальной модели путем включения в нее результатов анализа большого количества текстов коротких рассказов и построения на их основе универсальной логико-семантической формулы текста данного жанра. Во-вторых, необходимо определить данные о лексической сочетаемости текстовых единиц и включить их в лингвистическую базу знаний, а алгоритмическую модель пополнить точными правилами их выбора в процессе порождения текста. В-третьих, необходимо изучить взаимосвязь сюжета рассказа с последовательностью микротем его абзацев и попытаться ее формализовать. Априори можно предположить, что данная формализация улучшит содержание порождаемого текста.

©ПГУ

ЭВФЕМИЗМЫ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ НА МАТЕРИАЛЕ ЭЛЕКТРОННЫХ БРИТАНСКИХ СМИ

Е. В. БОЛЬШАКОВА, Л. В. ЖИЗНЕВСКАЯ

Today euphemisms are widely used to make something sound better than it actually is, especially in the sphere of politics and news reviews. Euphemism is a language tactic often used in the process of conveying information. In English mass media euphemisms can be found everywhere. According to the purposes of the euphemism users, the functions of euphemism lie in two aspects: the function of achieving elegance and the function of covering up. The use of euphemisms enables people to talk about embarrassing, painful or inappropriate issues that are considered to be social taboos. Though well-intended the use of euphemisms has gone too far. What was once an effort at accuracy has in some aspects become excessive. Euphemisms used in modern British mass media appear and vanish at the extreme speed, that's why critical thinkers should strive to remain aware of euphemisms that conceal reality and should make every effort on their own to use words that are accurate and precise

Ключевые слова: табу, престиж, дезинформация, вежливость

В данной работе рассматривается употребление эвфемизмов в газетно-публицистическом стиле на примере электронных версий некоторых англоязычных изданий.

В этику речевого общения как необходимый элемент включена эвфемизация речи. Эвфемизмы позволяют говорящим варьировать речь, тон, интонацию в зависимости от коммуникативных условий при необходимости скрывать или вуалировать свои намерения, тем самым избегать конфликтов в общении, которые могут произойти при слишком прямолинейной номинации определенных предметов, действий и т. п.

В случае с эвфемизмами действует один из основных принципов прагматики – принцип вежливости [1, с. 130].

Эвфемизмы употребляются во многих языках гораздо чаще, чем можно предположить. Эвфемизмы не обязательно заменяют только неприличные слова и выражения, но и те слова, которые не принято говорить в той или иной ситуации [2, с. 63]. В СМИ наиболее часто употребляются группы эвфемизмов, обозначающие: возраст, умственные и физические возможности, внешний вид, расовая и национальная принадлежность, социально-финансовое положение, профессии, а также термины, особенно медицинские [3, с. 98].

Поскольку сфера СМИ является наиболее плодородной с точки зрения разнообразия эвфемистических единиц, то нам представляется актуальным анализ конкретных англоязычных изданий: *The Sun*, *The Telegraph*, *The Guardian*, *The International Herald Tribune*, *The Metro*, *The Daily Mail*.

Темы, затрагиваемые качественными британскими изданиями разнообразны, эвфемистическая лексика затрагивает острые социальные проблемы, вопросы политики и войны. Эвфемизмы так называемых острых тем, вызывающих многочисленные споры, отличаются большей замысловатостью и иногда даже поэтичностью.

Газеты, которые можно отнести к таблоидам, отличаются меньшей мягкостью, они отражают личную точку зрения автора и способствуют стилистической окраске обзора.

Эвфемизмы, используемые в электронных британских СМИ, позволяют судить о социальной и политической позиции многих стран, в основном Европейских, они отражают личную субъективную точку зрения автора, свидетельствуют о степени важности той или иной темы, а также дают определенное представление о качественной категории публицистического издания.

Литература

1. *Beckwith Francis J. and Bauman Michael E. Are You Politically Correct?* / Francis J. Beckwith and Michael E Bauman. – Buffalo: Prometheus Book, 1995 – p. 130.
2. *Кудрявцев А.Ю., Куропаткин Г.Д. Англо-русский словарь табуированной лексики и эвфемизмов* / А.Ю. Кудрявцев, Г.Д. Куропаткин. – М.: Комт, 1993. – с/ 63.
3. *Гальперин И. Р. Очерки по стилистике английского языка* / И. Р. Гальперин. – М.: Высшая школа, 1977. – с. 98.

©БГУ

БЕЛОРУССКОЕ ДЕТСКОЕ ТЕЛЕВЕЩАНИЕ – ТРАНСЛЯТОР ДУХОВНОСТИ НАЦИИ

О. А. БОРИСЕВИЧ, Л. И. МЕЛЬНИКОВА

The general principles of operation of a national children's television, it's genre diversity, especially the production of television programs for children from the perspective of an integrated approach are analyzed. Negative tendencies in the work of Belarusian children's television have emerged

Ключевые слова: национальное детское телевидение, жанры, телеканалы, телепродукт

Белорусское детское телевидение за 56-летие существования, начиная с экспериментальных выпусков передач, выходящих в эфир, всегда было социально ориентированным. Историко-теоретический системный анализ и сравнительный анализ документов и статистических данных, опубликованных в специальной литературе, показали, что основной целью детского телевидения являлось просвещение юной телеаудитории, направленное на высокое духовно-нравственное развитие. Оно осуществлялось благодаря строгому партийному контролю, высокой ответственности сотрудников Главной редакции телепрограмм для детей Белорусского телевидения и их интенсивному производству качественного детского телепродукта. Советское телевидение духовно обогащало личность ребенка, формировало его мировоззрение, воспитывало. Сегодня же отмечается кризисная ситуация, поставившая под угрозу духовно-нравственное развитие белорусских детей, в связи с чем исследование национального детского телевидения является актуальным.

Научная новизна состоит в том, что впервые комплексно изучалось детское телевидение Беларуси: 1) последовательно изложена история белорусского телевидения для детей и предложена современная версия его периодизации с жанрово-тематической характеристикой каждого этапа развития; 2) впервые показана динамика детского телевидения за 55-летие: определен период подъема детского направления ТВ в стране, показана динамика новых детских телепередач по жанровому многообразию и дана характеристика их жанрово-тематической направленности; 3) определено проблемное поле кризисного состояния телевидения для детей на современном этапе развития БТ; 4) показаны достижения в сфере белорусского детского телевидения.

Так, комплексное изучение истории белорусского детского телевидения как социально значимого показало, что период подъема детского телевидения в стране за 55-летие приходится на 1990-е гг. – это 25 новых цикловых передач.

Анализ создания оригинального детского телепродукта общенациональными телеканалами и региональными телекомпаниями за последних одиннадцать лет говорит о том, что региональные телекомпании выпустили значительно больше новых проектов для детей, чем общенациональные телеканалы. Однако, как показало исследование, стала наблюдаться общая тенденция снижения творческой активности белорусского детского телевидения. Отметим, что бессистемный характер работы детского ТВ приводит к негативным последствиям: сужение тематики передач, их жанровое однообразие, исчезновение программ для целых возрастных групп, мало образовательных и культурно-просветительских передач, малый объем программ для детей, время детского эфира не определяется потребностями аудитории, при размещении детских программ в сетке вещания не учитывается структура детского распорядка дня.

Если жанровое многообразие новых детских передач было явно выражено в 1980–1990-е гг., то в наши дни отмечается явная тенденция его утраты и частичная замена прежних жанров новыми формами, часто не отличающимися оригинальностью и новизной, а иногда и представляющие собой «клоны» зарубежного детского телепродукта. Это связано с финансовыми сложностями: дешевле купить готовую детскую передачу, чем создать свою белорусскую. Также с тем, что отсутствует программный документ государственного значения, в котором были бы обозначены цели, задачи и пути развития телевизионного вещания для детей и юношества. Лидирующие позиции на детском телевидении занимает зарубежная продукция, что ведет к забвению традиций и ценностей отечественной культуры, к утрате преемственности в этой сфере.

Таким образом, последовательное изложение истории детского телевидения в Беларуси стало значимым вкладом в историю национального телевидения. Теоретические и практические творческие разработки, сформулированные методические принципы и полученный фактический материал